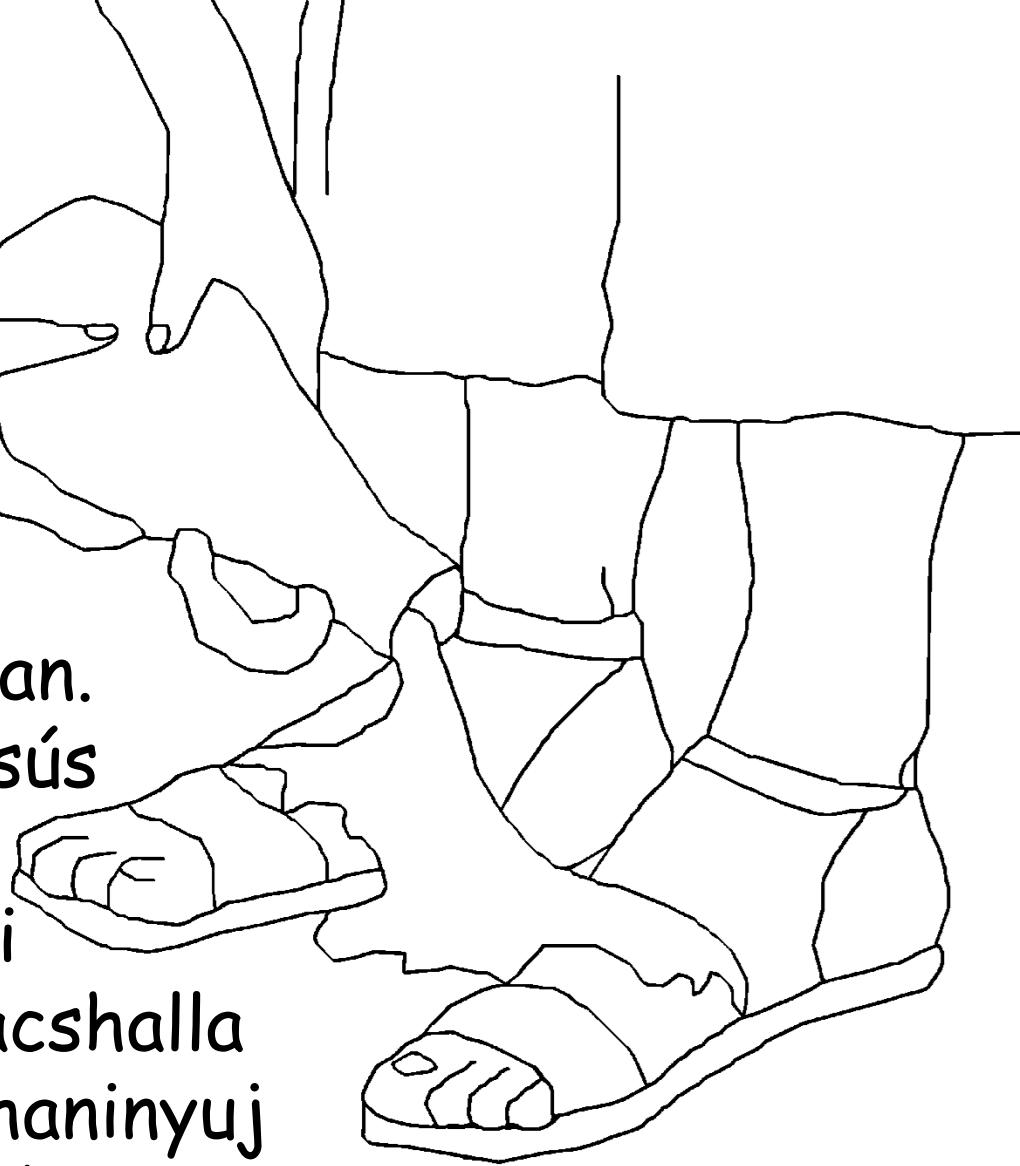


[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# San Mateo 26

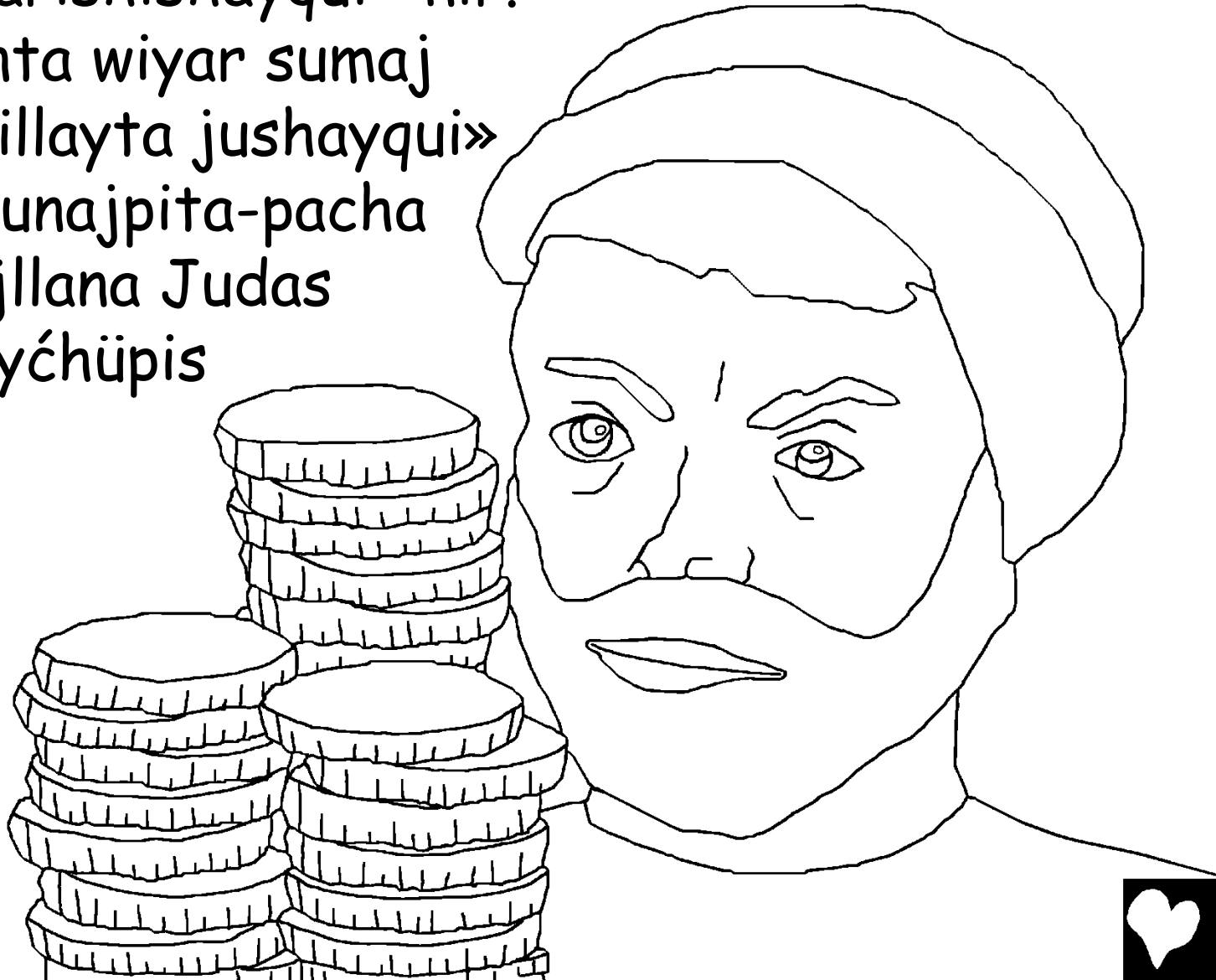


Pascua  
fiestapaj  
sujta junaj  
pishiycaptin,  
Betania marcaman  
purishi jnincunawan-ima  
Jesús aywaran. Chay  
marcachu Lázarupis tiyaran.  
Paytaga wañushanpita Jesús  
cawarachimush caran.  
Micurcaycaptin, María alli  
pirjümita chayachiran. Tacshalla  
butillan captinsi, sumaj chaninyuj  
caran. Pirjümita Jesús pa chaquinman  
jaycapurir, ajchanwan chaquichipuran.  
Wasi junta pirjümi asyacurcuran.



Chaura Judas Iscariote Jesús pa purishijnin  
caycarsi, mayur cüracunaman aywaran:  
«Jesústa charishishayqui» nir.

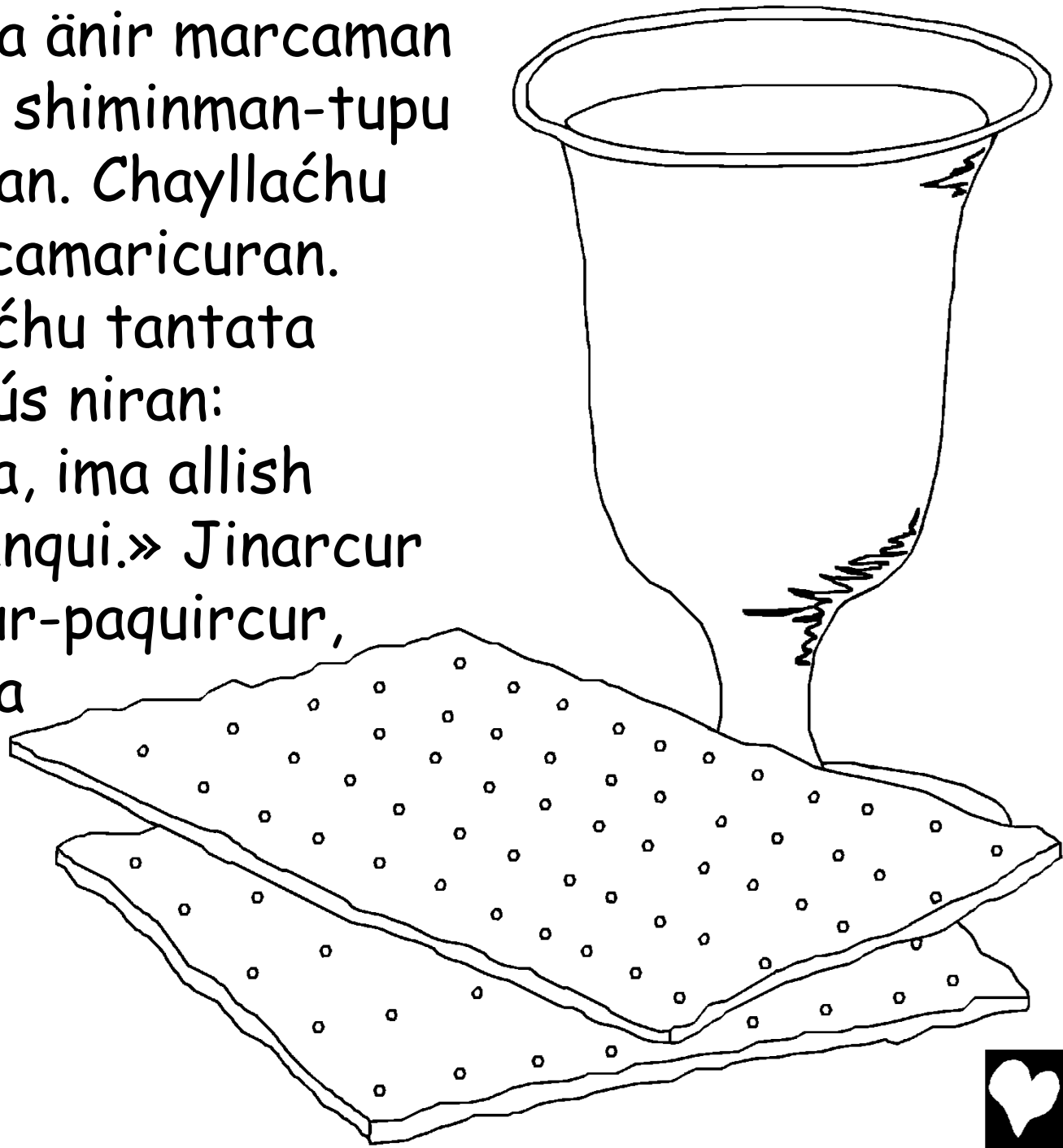
Judas nishanta wiyar sumaj  
cushicur: «Jillayta jushayqui»  
niran. Chay junajpita-pacha  
charij-charijllana Judas  
caycaran maychüpis  
Jesústa  
charinanpaj.



Purishijnincunana änir marcaman  
éhayar, Jesús pa shiminman-tupu  
llapantapis tariran. Chaylla chu  
Pascua micuyta camaricuran.

Micurcaycashan chu tantata  
aptacurcur, Jesús niran:  
«Taytallau Tayta, ima allish  
tarichillämashcanqui.» Jinarcur  
tantata paquircur-paquircur,  
purishijnincunata  
aypuran:

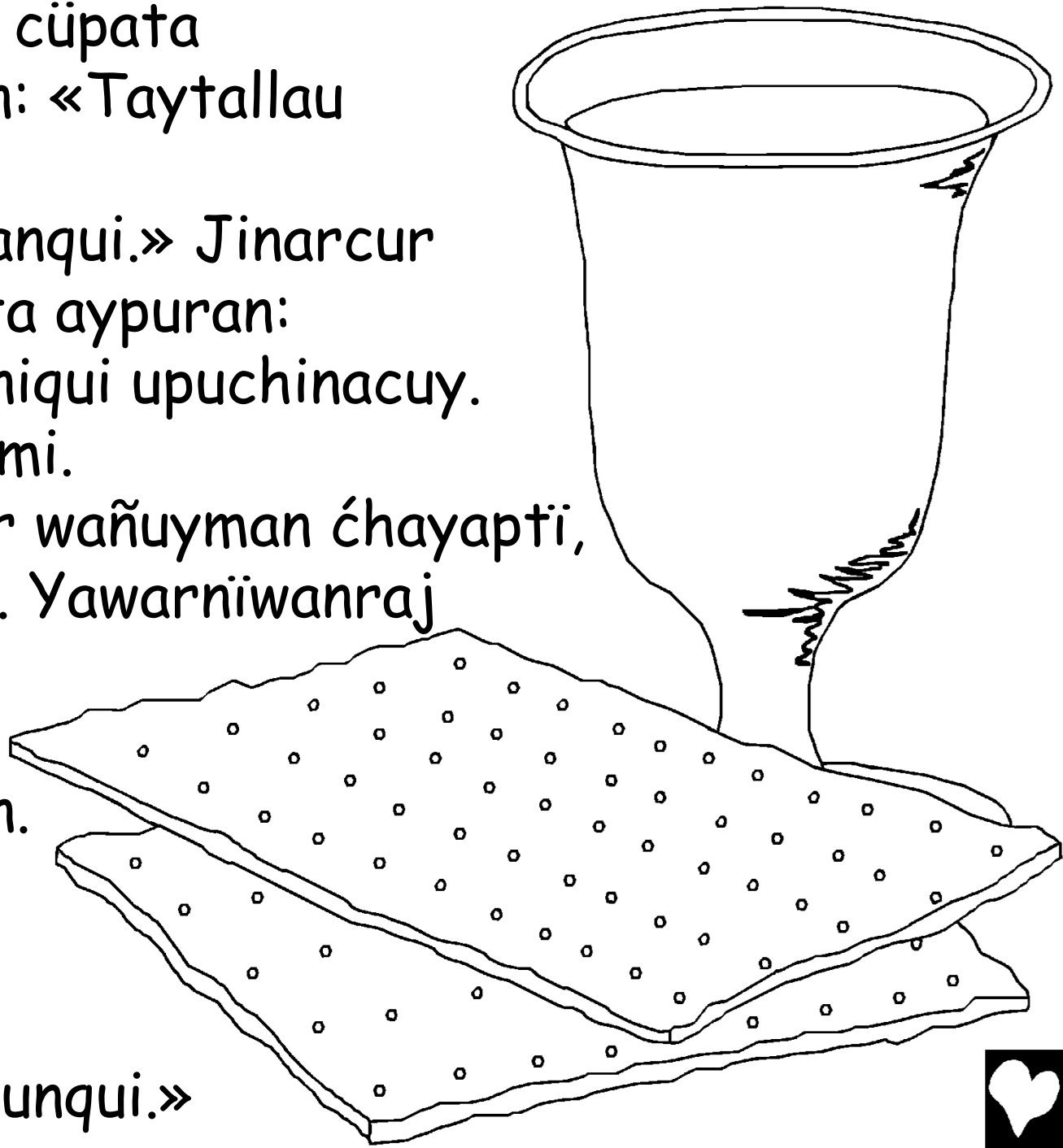
«Catay.  
Micupacuy. Cay  
tanta quiquimi  
caycä» nir.



Chaypita binuyuj cüpata  
aptacurcur, niran: «Taytallau  
Tayta, ima alish  
tarichilläm-ashcanqui.» Jinarcur  
purishij-nincunata aypuran:  
«Cayllapita llapaniqui upuchinacuy.  
Cay binu yawarnimi.

Washänaj-raycur wañuyman éhayapti,  
yawarni jíchanga. Yawarniwanraj  
parlanacushanta  
Tayta Diosninchi

éharucay-cächin.  
Pi-maypa  
juchantapis  
jungaycur, alli  
ñawinpana ricashunqui.»



Chaypita Simón Pedruta Jesús niran: «Simónllau  
Simón, wiyacamashayquitapis, mana  
wiyacamashayquitapis llapaniquita mayur Supay  
musyapayta munaycäshunqui. Quiquin Tayta  
Diosninchita mañacusha musyapëshunayquipaj.  
Maquichacushunquipaj. Chaypis mayna Tayta  
Diosninchita  
mañacushcä  
maquinpita mana  
witicunayquipaj.»



«Chaymi wanacurir, willacuj-masiquicunata shacyächinqui.» Pedruna niran: «Tayta, wiéhgachishuptiquisi, wañuchishuptiquisi, mana imaysi jaguirishayquipächu.» Jesúsna niran: «Pedro, mana ricsij tucumanquipächu. Gällu mana cantaptillan, quimsa cutiparaj wasguimanquipaj.»



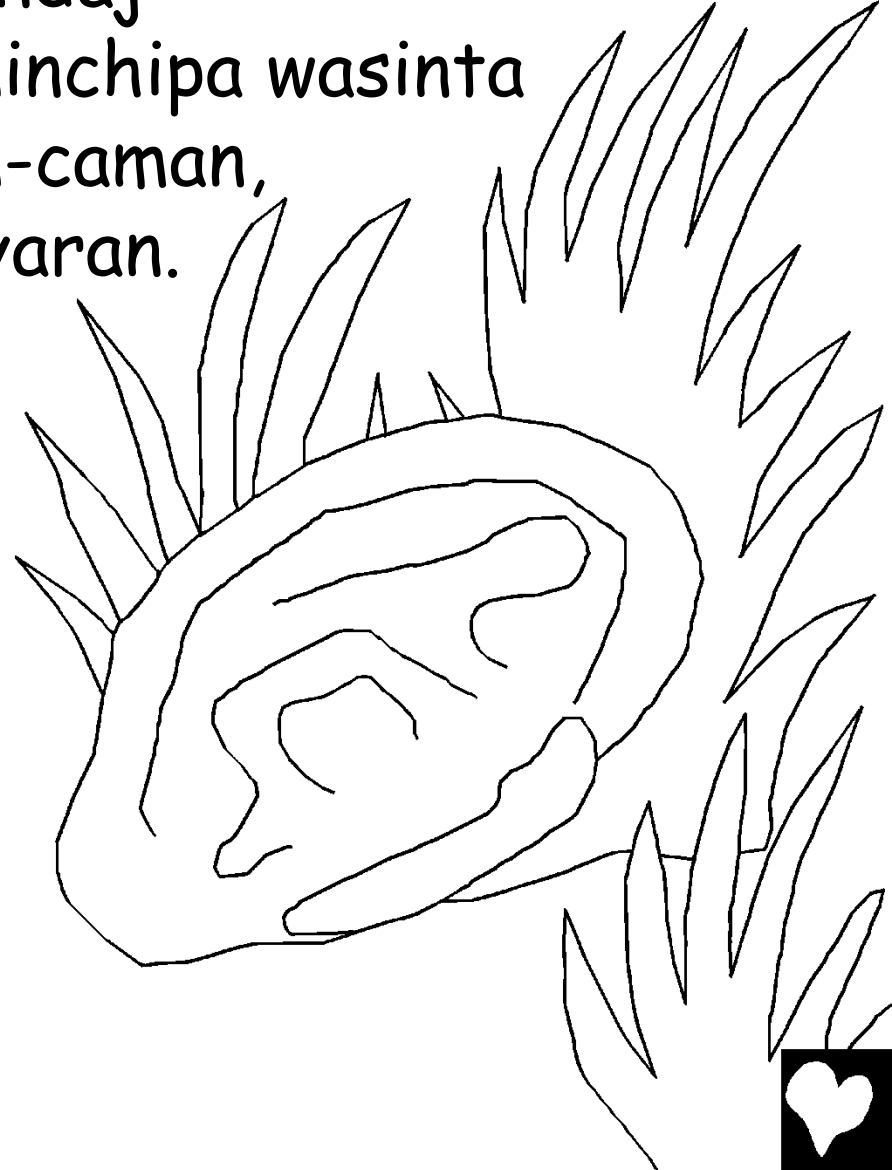
Chaypita «Getsemaní»  
nishan éhacraman  
purishijnincunawan Jesús  
aywaran. Éhayar, niran:  
«Washanijúhu Tayta  
Diosninchita  
mañacushäcaman cayllaáhu  
jamapäriy.»



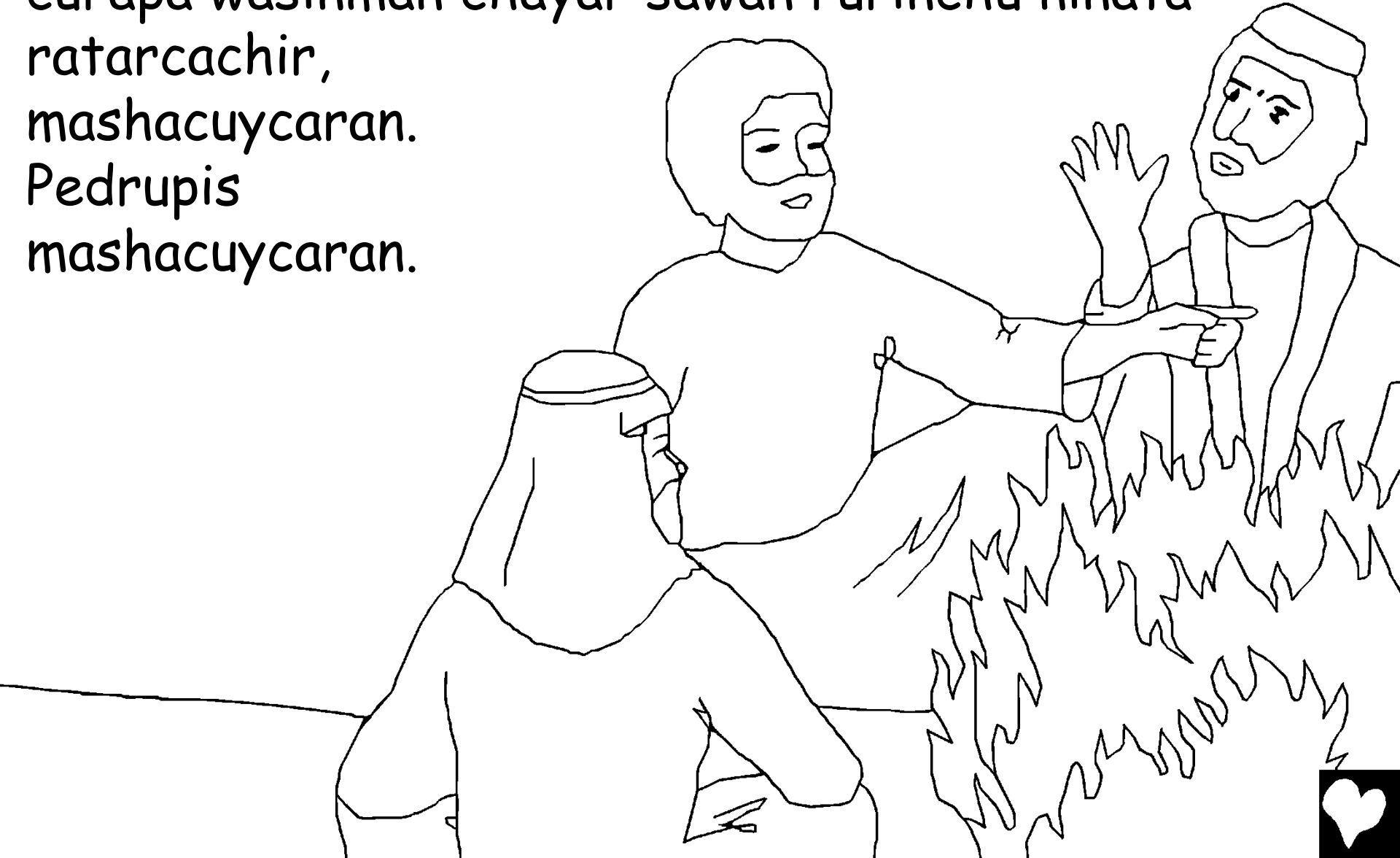
Jesús niran: «Papällau Papä,  
camacaptin, shuyarämaj  
ñacay ama  
éhayamächunchu.  
Jampäga imapis mana  
sasachu. Shuyarämaj  
ñacaypita jishpichimay, ari.  
Jishpiyta munaptipis,  
shungü munashan ama  
camacächunchu. Manchäga  
munashayquinuylla llapanpis  
caycullächun.»



Chaymi Jesústa charinanpaj murucucunata Judas  
éhayachiran. Mayur cüracunawan fariseucuna  
caéhaptin, Roma marcapa mandaj  
murucuncunapis, Tayta Diosninchipa wasinta  
täpajcunapis achquincunawan-caman,  
cuchilluncunawan-caman éhayaran.  
Chaynuy nir jucnin mayur  
cürapa uywayninpa dirichicaj  
rinrinta rugupariran.  
Jesúsna niran: «Ama  
ruraychu.» Jinarcu runapa  
rinrinta yataycullar,  
allchacärachiran.



Jesústa charircur, mayur cürapa wasinman aparan.  
Caru jipallanta Pedrupis aywaran. Waquin runacuna  
cürapa wasinman éhayar sawan rurinóhu ninata  
ratarcachir,  
mashacuycaran.  
Pedrupis  
mashacuycaran.



Mayllanta mayur cürapa  
uywayninpis niran:

«Chacrachu  
Jesústawan  
ishcaniquita ricashcaj.»

Tapuj runapa  
yawar-masinpa rinrinta  
Pedro rugush caran.

Chaynuy niptin, yapay Pedro  
Jesústa wasguiran.

Niycaptillan, gällu cantariycuran.

Tayta Jesús pa shiminta yarpärir  
sawan wajtaman llucshiycur,  
llaquicuywan juyupa wagaran.

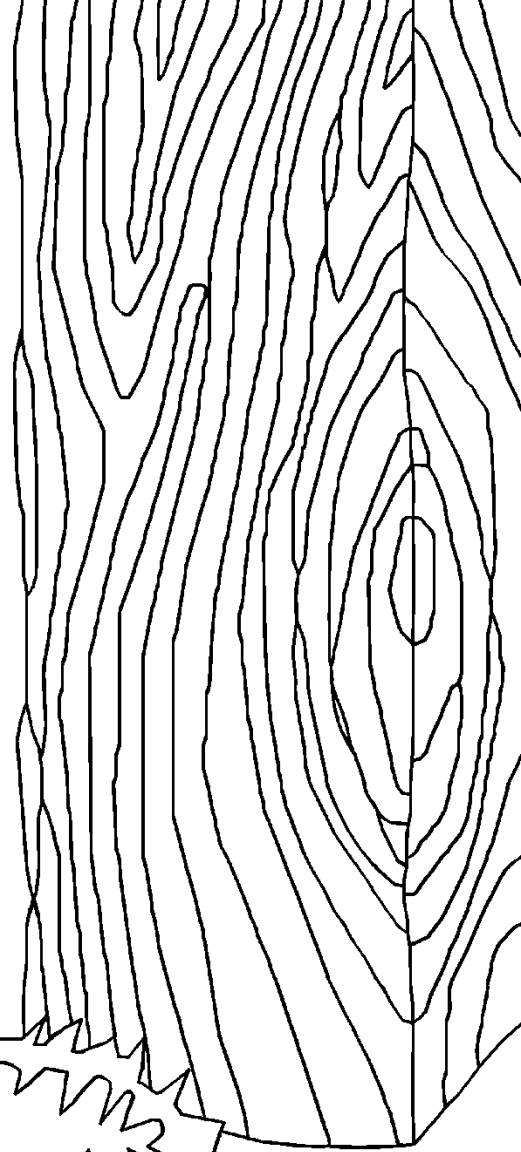
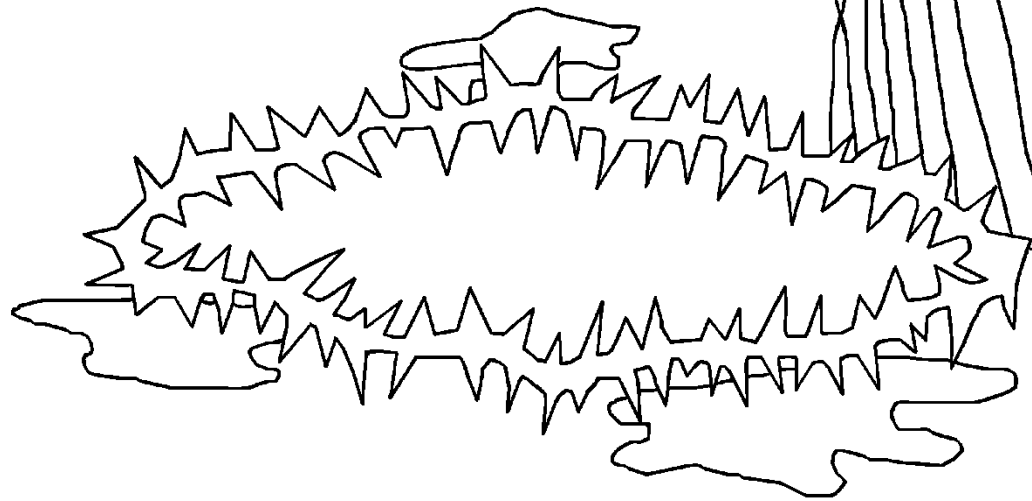


Jinarcu mayur Israel runacuna  
Jesústa aparan mandaj Pilatuman.  
Mandaj Pilato Jesústa tapuran:  
«¿Rasunpachu Israel runacunapa  
mandajnin canqui?» nir. Jesúsna  
niran: «Quiquiqui  
rimashcanqui.»  
Mandaj Pilato Jesústa  
cachariyta munar,  
runacunata yapay parlapan.

Runacunam ichanga  
japarpaycaran: «Jesústa ruschu  
wañuchicächun. Ruschu  
wañuchicächun.»



Chaura chaynuy niptin, Jesústa  
in'chigaran rus'chu wañuchinanpaj.  
Chaura rusnin matancashta  
«Calabira» nishan pataman Jesústa  
aparan. «Calabira» ninanta hebreo  
rimay'chu: «Gólgota» nin.

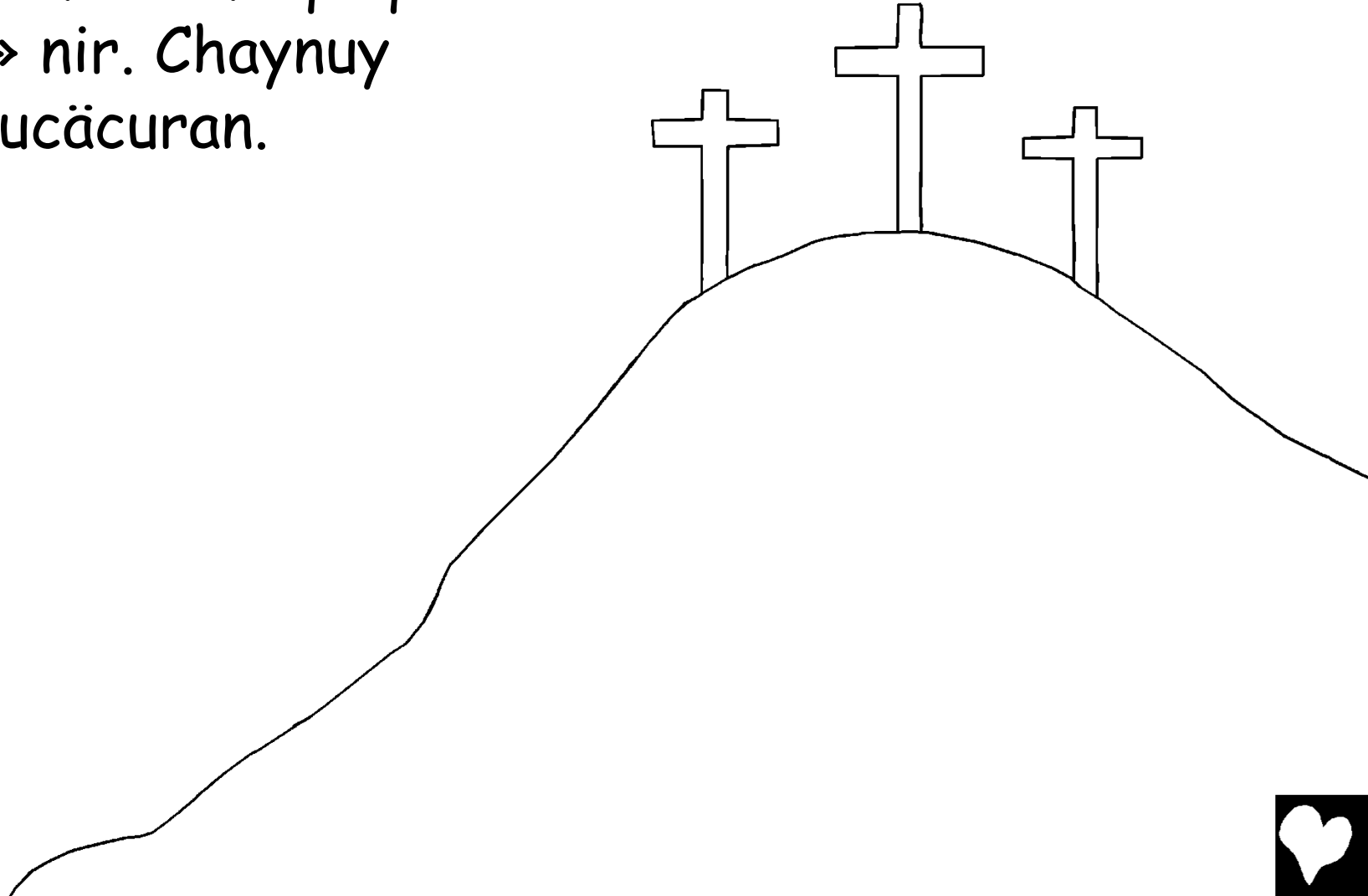


Pataman éhayaycachir, ruschu  
wañuchiran. Ishcaj runatapis ruschu  
wañuchiran: jucninta juc-caj  
ládunman, jucnintana  
juc-caj ládunman,  
Jesústana  
éhaupichu.



Intipis wañucäcuran. Tayta Diosninchipa wasinchu  
chaparaj bayitapis pullanpa callacäcuran.

Jesúsna sumaj japariran:  
«Papä, almallä maquiqui chu  
caycan» nir. Chaynuy  
nir wañucäcuran.



Arimatea marca José mana  
manchacullar mandaj Pilatuman  
aywaran: «Jesústa  
pampachicushaj» nir.  
Payga mayur cürapa  
mandäshij-masin  
carpis, Tayta  
Diosninchipa  
maquinchu

juyayta  
munaran.  
Auniptin ruspita  
ayata jurgurcur,  
rantishan bayitawan  
José pituran. Jinarcur  
runa pampacunan chaga  
uñcuman éhuraycuran.  
Uñcu puncutana  
rumiwan chaparcuran.



Diyawarda tutana Pascua fiesta  
camaricuy junaj ushyarcuptinna,  
mayur cüracunawan  
fariseucuna  
parlanacuriycur, mandaj  
Pilatum an aywaran.



Ĉhayar, niran: «Tayta, Ilulla Jesús  
cawaycällar niran: «Quimsa  
junajpita cawarimushaj.»»  
Niptin, murucucunawan  
aywar, Jesús  
pamparashanta  
chaparaj rumita  
chäpaypa  
chapaycuran.  
Murucucunatapis  
täpananpaj  
ĉhuraran.



Diyawarda ushyarcuptin dumingu  
warariycaptillan, Magdalena  
marca Mariawan juc-caj  
María Jesús  
pamparashanman  
aywaran. Illajpita  
pacha juyupa  
sicsicyacurcuran.

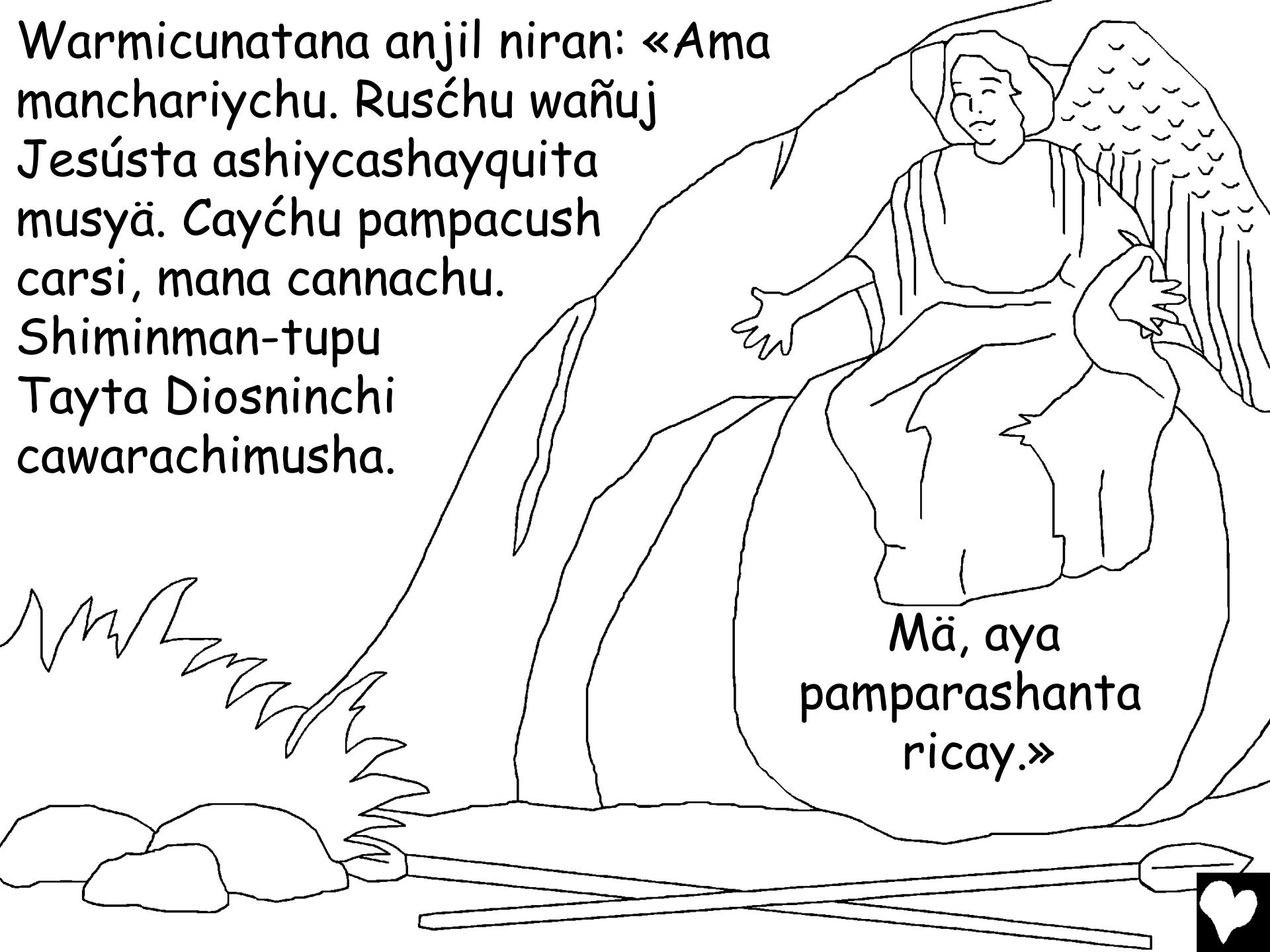
Janaj pachapitapis  
Tayta Diosninchipa  
anjilnin hayamuran.



Anjilna úhcu chaparaj rumita  
witircachir, jananman  
jamacuycuran. Tápaj  
murucucunana juyupa  
mancharicäcuran.  
Wañush-jina  
jitacäcuran.



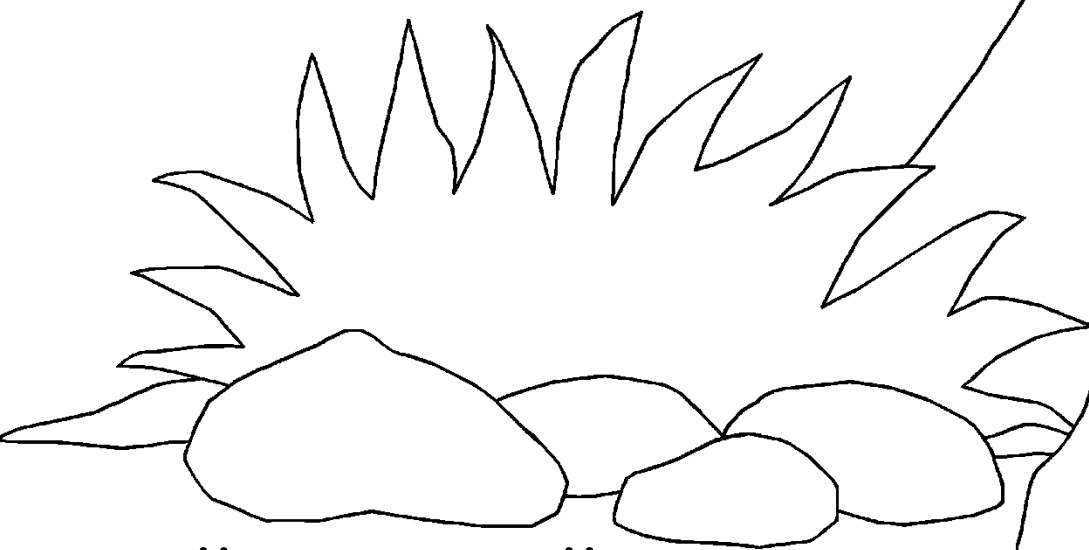
Warmicunatana anjil niran: «Ama  
manchariychu. Ruschu wañuj  
Jesústa ashiycashayquita  
musyá. Caychu pampacush  
carsi, mana cannachu.  
Shiminman-tupu  
Tayta Diosninchi  
cawarachimusha.



Mä, aya  
pamparashanta  
ricay.»




Warmicunana mancharir, pamparashanpita  
aywacullaran. Chaypis shungun  
achicyacäcuptin, jucla Jesúsuan  
purij-masincunata willaj  
aywacuran. Aywarcaycaptin,  
Jesús ricaripuran: «¿Allillachu  
caycanqui?» nir. Wamayaptin,  
Jesús pa échaquinta



macallacurcur alliman  
éhuraran.





---

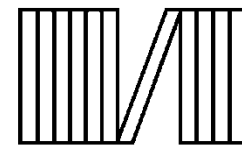
Chaypita éhunca jucwan (11) purishijnincuna micupacurcaycaptin, Jesús ricaripuran. Piñacuran: «Cawarimushäta willaycäshuptiqui, éimanirtaj mana yupachicamashcanquichu? éImanirtaj chucru shungu carcaycanqui?» nir. Jesús willapäcuriptin, janaj pachaman Tayta Diosninchi shuntacuran. Payta mandäshinanpaj diricha-caj lädunman Tayta Jesús jamacuran.



Tayta Diosninchi llapan runata  
llaquipashpan cay pachaman japallan  
Wawanta caćhamuran. Pipis Wawanman  
yupachicur, ushyacayman mana  
ćhayangapächu. Manchäga  
imaycamanpis  
cawanga.



54



60



Romanos 3:23

Llapanchi juchata aparicushcanchi. Mana mayganchisi  
Tayta Diosninchipa shungun munashannuychu cawanchi.

Romanos 6:23

Chaymi Taytanchi Jesucristuman yupachicur maquinchu  
cawaptinchi, Tayta Diosninchi imaycamanpis  
cawachimashun. Juchallaachu arujcunam ichanga  
wañuyman chayanga.

Hebreos 9:27

Runapis juc cutilla wañunchi. Chaypitaraj jucha  
aparicushanchipita Tayta Diosninchi jurgapämashunpaj.



Efesios 2:8,9 Payga llaquipämashpanchi  
jishpichimashcanchi shiminta éhasquicushanchipita.  
Quiquillanchipita jishpiyta mana camäpacushuwanchu.  
Manchäga shungun munaptin, jishpichimashcanchi.  
Mana imatapis rurashanchipitachu alli ricamanchi;  
manchäga payman yupachicushallanchipita.  
Chaymi ama alli-tucushuwanchu.

Romanos 10:9,10 Chaymi llapan shunguyquiwan  
yupachicur: «Washäcuj Jesúsga Taytanchim. Maquinchu  
purichimanchi. Wañuypitapis Tayta Diosninchi  
cawarachimusha» nir willapäcuptiqui, jamcunatapis Tayta  
Diosninchi jishpichishunquipaj. Tayta Diosninchi alli  
ricamänanchipaj Washäcuj Jesúsman llapan  
shungunchiwan yupachicushun. Jishpichimänanchipaj  
Jesústa taytachacushun. Pi-maytapis willapäshun.  
Ama upällacushunchu.



San Juan 3:16,17 Tayta Diosninchi llapan runata  
llaquipashpan cay pachaman japallan Wawanta  
caćhamuran. Pipis Wawanman yupachicur, ushyacayman  
mana ćhayangapächu. Manchäga imaycamanpis cawanga.  
Tayta Diosninchi Wawanta caćhamuran mana ñacayman  
runacunata ćhayachinanpächu; manchäga llapanta  
jishpichinanpaj. Paylla jishpichimäshun.

1 San Juan 5:11-13 Wawan Jesúspita rimar, mana  
ushyacaj cawayta tarichimashanchita musyachimanchi.  
Chayta tarinchi Wawan Jesúspa maquinćhu cawar.  
Tayta Diosninchipa Wawanpa maquinćhu cawar, mana  
ushyacaj cawayta tarinchi. Wawan Jesúspa maquinćhu  
mana cawajcunam ichanga mana cawangachu.  
Irmänucuna, Tayta Diosninchipa Wawan Jesúspa  
shiminta ćhasquicush caycar, mana ushyacaj cawayta  
tarinayquitapis musyanquiman.  
Chaytam cartacaycämü.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;  
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, Pano Huánuco NT (qhx) © 2009, Wycliffe  
Bible Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/QXHWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

